



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

A/42/56
E/1987/7
11 December 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок вторая сессия

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Первая очередная сессия 1987 года

Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	3
II. РОЛЬ КООПЕРАТИВОВ В ОБЩЕМ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ, ОСОБЕННО В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ	9 - 11	6
III. РОЛЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ, ФИНАНСОВЫХ, КУСТАРНЫХ И ДРУГИХ ВИДОВ КООПЕРАТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ПРОИЗВОДСТВЕ, СБЫТЕ И ПОТРЕБЛЕНИИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ТОВАРОВ И УСЛУГ	12 - 20	7
IV. РОЛЬ КООПЕРАТИВОВ И ОРГАНИЗАЦИЙ ТИПА КООПЕРАТИВОВ В СОДЕЙСТВИИ РАЗВИТИЮ В ГОРОДСКИХ РАЙОНАХ	21 - 28	9
V. УЧАСТИЕ ВСЕГО НАСЕЛЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЖЕНЩИН, МОЛОДЕЖЬ, ИНВАЛИДОВ И ПРЕСТАРЕЛЫХ, В КООПЕРАТИВАХ	29 - 41	12
A. Женщины	30 - 33	12
B. Молодежь	34 - 35	13
C. Инвалиды	36 - 39	14
D. Престарелые	40 - 41	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. УЧАСТИЕ КРЕСТЬЯН, ВКЛЮЧАЯ БЕЗЗЕМЕЛЬНЫХ КРЕСТЬЯН, В КООПЕРАТИВАХ	42 - 44	15
VII. РОЛЬ И МАСШТАБЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ПОДДЕРЖКИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ КООПЕРАТИВОВ	45 - 52	16
VIII. ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ И ОБРАЗОВАНИЯ В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ КООПЕРАТИВОВ И БОЛЕЕ ПОЛНОГО УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ПОТРЕБНОСТЕЙ ЧЛЕНОВ КООПЕРАТИВА	53 - 56	18
IX. ТРУДНОСТИ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ СТРАНЫ ПРИ СОЗДАНИИ И РАЗВИТИИ КООПЕРАТИВОВ, И ИХ ОПЫТ В ДЕЛЕ ПРЕОДОЛЕНИЯ ЭТИХ ТРУДНОСТЕЙ	57 - 61	19
X. ПРОГРЕСС В ДЕЛЕ УКРЕПЛЕНИЯ ВЗАИМНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ КООПЕРАТИВНЫМИ ДВИЖЕНИЯМИ	62 - 68	21
XI. ПРОГРЕСС В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ УВЕЛИЧЕНИЮ ЧЛЕНСТВА В КООПЕРАТИВАХ И ИХ РОСТУ	69 - 70	23
XII. ВЫВОДЫ	71	24

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1985/22 от 29 мая 1985 года Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря подготовить, в консультации с государствами-членами, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, всеобъемлющий доклад о национальном опыте в области содействия кооперативному движению, обратив особое внимание, в частности, на роль кооперативов в общем социально-экономическом развитии, особенно в сельских районах; роль сельскохозяйственных, финансовых, кустарных и других видов кооперативных организаций в производстве, сбыте и потреблении продуктов питания и связанных с этим товаров и услуг; роль кооперативных организаций и организаций типа кооперативов в содействии развитию в городских районах; участие всего населения, включая женщин, молодежь, инвалидов и престарелых, в кооперативах; участие крестьян, включая безземельных крестьян, в кооперативах; роль и масштабы правительственной поддержки в области содействия кооперативам; программы подготовки кадров и просвещения, цель которых повысить эффективность кооперативов и обеспечить, чтобы они в большей степени отвечали потребностям их членов; трудности, которые испытывают страны при создании и развитии кооперативов, и их опыт преодоления этих трудностей; успехи в укреплении деятельности по принципу "движение-движению"; успехи в увеличении количества членов и содействии росту кооперативов. К Генеральному секретарю была обращена просьба представить через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

2. В настоящем докладе содержатся обзор и анализ вышеупомянутых вопросов. Частично он основывается на информации, полученной в ответ на направленную государствам-членам вербальную ноту*, и, кроме того, в нем использованы материалы обзора более свежих публикаций, касающихся кооперативов, а также информация, представленная соответствующими неправительственными организациями. В соответствии с предыдущим докладом по этому вопросу (A/40/78-E/1985/10) в настоящем докладе содержится анализ различных видов деятельности кооперативов и их влияния на непосредственное социально-экономическое окружение; вместе с тем в нем более глубоко рассматривается вопрос участия в кооперативах женщин, молодежи, инвалидов и престарелых. Учитывая воздействие затянувшегося спада и изменения в государственной политике многих стран в отношении частного сектора, особое внимание было уделено анализу роли и масштабов правительственных мероприятий в области содействия кооперативам.

* К моменту завершения настоящего доклада ответы были получены от следующих 33 государств-членов: Алжир, Афганистан, Бенин, Болгария, Буркина Фасо, Венгрия, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Египет, Замбия, Ирак, Катар, Колумбия, Лесото, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Польша, Португалия, Руанда, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Чехословакия, Эквадор и Эфиопия. Замечания и данные были получены от трех специализированных учреждений: Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию; а также от трех международных неправительственных организаций: Международного кооперативного альянса, Международной федерации сельскохозяйственных производителей и Всемирного совета кредитных союзов.

3. Рекомендация № 127 Международной организации труда (МОТ) по-прежнему является действующим документом, определяющим сущность и роль кооператива: кооператив - это ассоциация лиц, которые добровольно объединились для достижения общих целей путем создания автономной организации с демократическим управлением. Кооперативные организации и организации типа кооперативов показали, что они способны мобилизовать значительную часть экономически активного населения, а также людей, оказавшихся на низших ступенях общественного положения по причинам бедности, возраста или пола. Имеются убедительные доказательства того, что кооперативы внесли большой вклад в создание рабочих мест, укрепление производственного и финансового потенциала стран и расширение их возможностей в плане предоставления основных услуг. Кооперативы продолжают играть важную роль в сельскохозяйственном секторе многих развивающихся и развитых стран, особенно в области производства и сбыта продовольственных и товарных культур.

4. Согласно данным Международного кооперативного альянса (МКА), в 1985 году действовали 740 656 отделений кооперативных обществ, объединяющих в целом 500 миллионов мужчин и женщин. Эти организации, созданные в 72 странах, осуществляют деятельность в области сельского хозяйства, потребления, кредитных отношений, рыболовства, жилищного строительства, промышленности и в целом ряде других областей социально-экономической деятельности. Чуть больше половины (258 миллионов) индивидуальных членов сконцентрированы в потребительских и кредитных обществах. Из 740 656 обществ чуть больше одной трети (34,6 процента) заняты в области сельского хозяйства и более одной четверти (27,6 процента) - в области кредитных отношений, 80 процентов кооперативов развивающихся стран находятся в регионе Азии и Тихого океана и 10 процентов - в Африке; оставшаяся часть равномерно распределяется между Латинской Америкой и Ближним Востоком.

5. Универсальность кооперативов отнюдь не означает высокой степени единообразия их деятельности. В одних странах особый упор делается на потребительской кооперации, в то время как в других преобладают производственные или кредитные кооперативы. С точки зрения важных аспектов легче составить перечень тех факторов, которые обуславливают различия между теми или иными кооперативными движениями и к числу которых, в частности, относятся воздействие их операций на национальную экономику, характер их внутренней структуры и операций, их мировоззрение и их взаимоотношение с государственными органами. При обзоре национального опыта обнаруживаются не только эти различия, но и высокая степень сходства. Процветающие кооперативы есть как в странах с централизованным плановым хозяйством, так и в странах с рыночной экономикой. Столь же очевидно и то, что в обеих этих социально-экономических системах кооперативы не защищены от последствий снижения темпов экономического роста и других экономических проблем, особенно в сфере сельского хозяйства. Как в развитых, так и в развивающихся странах сельскохозяйственные кооперативы испытывают большие трудности из-за крупной задолженности и сталкиваются с серьезными проблемами в области движения денежной наличности, вызванными снижением цен на продовольствие и, в некоторых случаях, несвоевременным осуществлением выплат сбытовыми организациями. Кооперативы, подобно другим формам предприятий, испытывают на себе непосредственное воздействие правительственной политики и той системы, в которой они функционируют. Например, даже кооператив с самой хорошей системой управления не может рассчитывать на сохранение финансовой жизнеспособности, если правительство будет искусственно поддерживать низкие цены на его продукцию в интересах определенных групп общества, но не будет при этом учитывать его затраты. Нельзя надеяться и на то, что кооперативы смогут далеко продвинуться в деле вовлечения в свою деятельность

женщин, инвалидов и молодежи, если в законодательстве страны будет уделяться мало внимания улучшению положения этих групп населения; и кооперативы вряд ли будут обладать достаточной самостоятельностью в управлении своими организациями на демократических началах в обществе, которое в целом не поддерживает демократические принципы. Кооперативы не являются каким-то изолированным формированием в обществе, которое не испытывает на себе влияние более широких экономических, социальных и политических тенденций, определяющих жизнь рядовых граждан.

6. Во многих развивающихся странах возник целый ряд различных видов организаций самопомощи. Хотя эти организации и имеют некоторое сходство с кооперативами, они еще не приобрели полный статус кооперативов в официальном смысле этого слова. Обычно они именуются "предкооперативами". Само это название предполагает, что такая организация стремится избавиться от своих "некооперативных" особенностей и стать кооперативом в том смысле, как он определен в соответствующем национальном законодательстве. Однако так бывает далеко не всегда. В некоторых случаях расширение неформального кооперативного сектора является своего рода адаптацией к тем недостаткам, которые наблюдаются в кооперативном секторе. В этих группах населения, которые традиционно опираются на принципы самопомощи и взаимопомощи, строго соблюдаются принятые нормы участия.

7. Особые проблемы для "предкооперативных" организаций возникают в связи с участием в них групп населения с низким уровнем дохода, которые располагают незначительным основным капиталом, как, например, земля, или вообще им не располагают и имеют ограниченный уровень образования и грамотности. В силу необходимости такие организации делают ставку на внесение минимальных взносов для получения права на совместное использование капитала, коллективную ответственность за кредиты и участие в деятельности на основе трудового вклада. Низкий уровень образования и грамотности членов этих групп предполагает, что их интересам наилучшим образом отвечают ограничение их численности, с тем чтобы избежать трудностей, связанных с созданием сложной системы управления, и развитие таких видов деятельности, которые отвечают насущным потребностям всех членов. Этим объясняется, например, рост во франкоязычных странах Сахели неформальных организаций типа кооперативов, занятых хранением семенного фонда и помолом зерна. Преимущества таких неформальных групп состоят в том, что они находятся в самой общине и их деятельность четко направлена на удовлетворение насущных потребностей местного населения. К числу их слабостей можно отнести присущую им финансовую уязвимость, затрудненный доступ к кредитам и другим вводимым ресурсам и связанную со всем этим неопределенность правового статуса, что мешает заключению договорных соглашений.

8. Значительное и всевозрастающее число бедняков в сельских и городских районах обусловили образование различных типов народных организаций. В большинстве случаев эти группы возникли по инициативе местного населения или при поддержке национальных и международных организаций ввиду неадекватности существующих программ с точки зрения удовлетворения потребностей населения с низким уровнем дохода в работе, земле и кредите. Финансовые учреждения, причем как государственные, так и частные, зачастую предпочитают не включать сельские районы в сферу своей деятельности либо по той причине, что в других местах имеются более выгодные возможности, либо потому, что административные издержки в этих районах выше. Организация Объединенных Наций, МОТ и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) призваны содействовать развитию таких низовых организаций.

II. РОЛЬ КООПЕРАТИВОВ В ОБЩЕМ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ, ОСОБЕННО В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ

9. Согласно данным МКА, потребительские кооперативы, кооперативные банки и кооперативные страховые компании, которые главным образом сосредоточены в городских районах, объединяют большее число членов, чем кооперативы в сельских районах. Тем не менее кооперативы в сельских районах играют важную роль как в развитых, так и в развивающихся странах. В результате их тесной связи с сельским хозяйством и сельской жизнью кооперативы логически стали такой формой организации, которая способствует развитию. Эта тенденция особенно ярко проявилась в период после приобретения независимости в странах Азии и во многих частях Африки, где кооператив рассматривался директивными органами в качестве подходящего общественного института для содействия проведению аграрной реформы, расширения производства и сбыта продовольствия, а также для содействия более справедливому распределению доходов и благ. В Колумбии, правительство которой в последнее время стало уделять сельским районам первоочередное внимание, предоставляется помощь кооперативам как инструменты содействия осуществлению на кооперативной основе широкого комплекса проектов в области сельского хозяйства, рыболовства, транспорта и образования. В Пакистане федеральное правительство и провинциальные власти активно используют кооперативы при выполнении различных программ развития во всех секторах национальной экономики, особенно в сельских районах. Создание кооперативов по анандскому методу в Индии служит примером того, как усилиями кооперативов можно обеспечить поставки молока и других молочных продуктов из отдаленных сельских районов в городские центры. Кооперативные общества в юго-восточных районах Нигерии продемонстрировали свои возможности, содействуя правительству в осуществлении планов стимулирования производства пальмового масла. В Египте, где сельскохозяйственные кооперативы считаются наиболее важными из организаций такого типа, действуют 5 000 многоцелевых сельскохозяйственных кооперативных обществ, охватывающих все сельские поселения.

10. В социалистических странах кооперативы являются неотъемлемой частью общества и играют ключевую роль в содействии сельскохозяйственному и сельскому развитию. В Чехословакии сельскохозяйственные кооперативы обрабатывают 65 процентов пахотных земель и обеспечивают 70 процентов всего объема сельскохозяйственной продукции. Сопоставимые и даже более высокие показатели можно привести применительно к Германской Демократической Республике и другим социалистическим странам. Вместе с тем в этих странах кооперативы занимаются не только выполнением многочисленных функций в области сельского хозяйства, а участвуют в выполнении более широкого круга деятельности.

11. Убедительно доказано, что кооперативы являются незаменимым институтом содействия социально-экономическому развитию и обеспечения более справедливого распределения доходов. Однако дела в этой области не всегда шли успешно. Имеется множество примеров того, когда деятельность кооперативов не приносила успеха, и им не удалось оказать на процесс развития того воздействия, какого от них ожидали многие правительства. Как правило, неудачи объяснялись воздействием целого ряда факторов, далеко не последними из которых являются недостатки в управлении и планировании кооперативной деятельности и отсутствие своевременной поддержки со стороны государства или же чрезмерный контроль со стороны правительственных органов, ограничивающий автономию кооперативов и их демократический характер.

III. РОЛЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ, ФИНАНСОВЫХ, КУСТАРНЫХ И ДРУГИХ ВИДОВ КООПЕРАТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ПРОИЗВОДСТВЕ, СБЫТЕ И ПОТРЕБЛЕНИИ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ТОВАРОВ И УСЛУГ

12. Положение в области сельского хозяйства и производства продовольствия далеко не удовлетворительное. Продуктивность и объем производства в сельском хозяйстве остаются во многих странах низкими, а потребление продуктов питания ниже минимальных потребностей большей части населения мира. Функционирование международных рынков сельскохозяйственных продуктов и внутренних рыночных механизмов по ряду важных аспектов является неудовлетворительным. В настоящее время воздействие целого ряда факторов, связанных отчасти с сельскохозяйственной и торговой политикой и отчасти с общим положением в мировой экономике, привело к депрессии на международных рынках, снижению цен и серьезно сказалось на доходах фермеров и рентабельности фермерских хозяйств во многих странах. В развитых странах, традиционно являющихся главными экспортерами сельскохозяйственных продуктов, фермеры столкнулись с серьезными проблемами в области движения денежной наличности и со все более частыми случаями банкротства, что заставляет владельцев фермерских хозяйств, прежде всего мелких и средних, покидать свои земельные участки. Сельскохозяйственные кооперативы не избежали пагубных последствий общего спада в сельском хозяйстве. В результате кооперативы во многих странах испытывают серьезные финансовые трудности. Аналогичное положение сложилось и во многих развивающихся странах. На двадцать седьмой Генеральной конференции Международной федерации сельскохозяйственных производителей (МФСП), состоявшейся в Бонне в апреле-мае 1986 года, много внимания было уделено бедственному положению фермеров и сельскохозяйственных кооперативов.

13. Многие развивающиеся страны, особенно в Африке, часто сталкиваются с широко распространенной проблемой нехватки продовольствия. Последствия засухи, экологическая деградация, политика правительств в области ценообразования и волнения среди гражданского населения – все эти моменты привели к снижению темпов сельскохозяйственного производства во многих африканских странах к югу от Сахары. Годовой объем производства продовольствия в Африке за последнее десятилетие увеличился лишь на 1,7 процента, в то время как прирост населения составил в среднем 2,8 процента. Это привело к тому печальному результату, что одна треть всего населения Африки, или около 150 миллионов человек, страдает от недостаточного питания, длительного недоедания, а в некоторых районах просто голодает или стоит перед опасностью столкнуться с этими бедами. Даже в тех странах, которые добились самообеспечения продовольствием, в частности в Индии, недоедание среди бедных слоев населения, в частности среди безземельных крестьян, сельских рабочих и городских семей с низким доходом, остается довольно распространенным явлением. В этих странах перед правительством и обществом стоит серьезная задача – увеличить производство продовольствия и добиться более справедливого распределения того, что производится, особенно среди тех групп населения, которые находятся в наиболее неблагоприятном положении. Именно эти задачи более или менее успешно решают кооперативы.

14. Во многих странах кооперативное движение уходит своими корнями в вековую борьбу мелких фермеров и безземельных крестьян за получение кредитов по разумным процентным ставкам. Кредитные кооперативы были созданы в Индии в 1904 году в качестве средства достижения этой цели и избавления от засилья ростовщиков. Мобилизация сбережений и обеспечение кредитов, что имеет огромное значение для успешного ведения фермерского хозяйства, – вот та функция, которую кооперативы

могут выполнять и зачастую выполняют весьма успешно. Примером этому является то пристальное внимание, которое кооперативное движение в Колумбии уделяет стимулированию сбережений и кредитованию.

15. Кредитные союзы представляют собой испытанный институт, с помощью которого фермеры и кооператоры мобилизуют местные финансовые ресурсы. Они состоят из людей, объединившихся вместе в целях сбережения денег и предоставления займов друг другу по приемлемым процентным ставкам; они являются финансовыми кооперативами, не преследующими цели получения прибыли, которыми владеют и управляют их члены и которые учреждаются и контролируются соответствующими властями. По данным Всемирного совета кредитных союзов (ВСКС), к концу 1985 года только в развивающихся странах насчитывалось свыше 18 800 кредитных союзов, объединяющих в своих рядах более 6,6 миллиона членов, мобилизовавших сбережений на сумму в 302 млн. долл. США в Африке, 948 млн. долл. США – в Азии, 270 млн. долл. США – в странах Карибского бассейна и 455 млн. долл. США – в Латинской Америке. Кредитные союзы эффективно помогают бедным слоям населения, особенно в сельских районах, в деле мобилизации сбережений. Результаты их деятельности еще раз свидетельствуют о том, что сельская беднота способна делать накопления. Займы, предоставляемые этими финансовыми учреждениями, используются в области производства, образования, здравоохранения и при чрезвычайных обстоятельствах. За период 1972–1985 годов Латиноамериканская конфедерация кредитных союзов, например, предоставила членам своих кредитных союзов свыше 50 млн. долл. США в виде займов для целей мелкого предпринимательства, улучшения домашних хозяйств и сельскохозяйственного производства. В целом, кредитные союзы в развивающихся странах добились впечатляющих результатов в деле поощрения населения, особенно бедного населения, к производству накоплений.

16. В некоторых странах услуги потребительских кооперативов составляют часть функций многоцелевых сельских кооперативов. Участие в оптовой или розничной торговле может дать кооперативам хорошие возможности для активизации сбыта и повышения рентабельности, в то же время потребители получают в свое распоряжение еще одну снабженческую сеть для поставок продуктов питания на рынок. В Союзе Советских Социалистических Республик, как и в других социалистических странах, потребительские кооперативы занимают важное место в кооперативном движении и вносят значительный вклад в дело обеспечения населения продовольствием. В Ираке Федерация потребительских кооперативов, состоящая из кооперативных обществ, играет активную роль в повышении информированности кооперативов и защите интересов потребителей. Федерация является одним из основателей Арабской федерации кооперативов, которая активно содействует кооперативному движению в арабских странах.

17. Помимо содействия сбыту продовольственных продуктов, потребительские кооперативы выполняют полезную общественную функцию, устанавливая уровень, по которому соразмеряются цены и услуги в частном и государственном секторах. В тех случаях, когда цены являются результатом повышения эффективности экономической деятельности, обусловленного ростом масштаба производства или улучшением управления, общественный сектор, несомненно, выигрывает. Можно подвергнуть сомнению снижение цен в результате дешевого кредитования, введения программ освобождения от уплаты налога или других форм субсидирования. Если такая практика является частью долговременной государственной политики в области субсидирования кооперативного движения, то часть реальной стоимости того, что продается кооперативами, покрывается обществом в целом. В том случае, когда субсидируемые потребительские кооперативы теряют свои особые привилегии, они становятся более уязвимыми для влияния рыночных сил и подвергаются риску банкротства.

18. Степень участия кооперативов в трех основных фазах цикла производства продовольствия – производство, сбыт и потребление – значительно отличается в зависимости от той или иной страны. В странах с централизованным плановым хозяйством их роль весьма заметна во всех трех фазах. В большинстве других стран кооперативы играют менее важную роль в непосредственном производстве продовольствия, но активно участвуют в сбыте одного или нескольких видов сырьевых товаров или продовольственных продуктов. Тем не менее снабженческие кооперативы, которые широко распространены как в развитых, так и в развивающихся странах, выполняют одну из наиболее важных функций поставки фермерам удобрений, посевного материала и других вводимых ресурсов по низким ценам.

19. Отмечается, что правительства ряда развивающихся стран стали уделять больше внимания нуждам производителей продовольствия, что выражается в повышении цен на пищевые культуры и улучшении условий торговли между сельскими и городскими районами в пользу фермеров. В некоторых странах заметны признаки того, что регламентирующая роль правительства в сельскохозяйственном/сельском секторе постепенно ослабевает. Снят жесткий контроль над ценами, облегчаются условия сбыта. Правительство Нигерии приняло в 1986 году решение упразднить все управления по сбыту товаров. При новой системе кооперативы, а также отдельные фермеры и компании будут пользоваться большей самостоятельностью в деле закупки и продажи своей продукции.

20. С сельскохозяйственным производством и сбытом тесно связана переработка пищевого сырья. Переработка пищевого сырья является важным шагом в направлении содействия развитию, поскольку она дает добавленную стоимость, обеспечивает занятость и увеличивает чистый доход от экспорта продовольствия. Кооперативы, занимающиеся переработкой пищевого сырья, имеются в основном во многих развивающихся странах с более развитой промышленностью, в том числе в Аргентине, Бразилии и Индии. В Индии отмечается заметный рост числа кооперативов, занимающихся переработкой и сбытом молока, сахара и масличных семян. На международном уровне Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) прилагает немало усилий по содействию развитию отраслей пищевой промышленности. Второе консультативное совещание по вопросам развития пищевой промышленности, организованное ЮНИДО в Копенгагене в октябре 1984 года, обсудило роль кооперативов в содействии комплексному развитию пищевой промышленности. Совещание подчеркнуло значение укрепления международного сотрудничества в этой области.

IV. РОЛЬ КООПЕРАТИВОВ И ОРГАНИЗАЦИЙ ТИПА КООПЕРАТИВОВ В СОДЕЙСТВИИ РАЗВИТИЮ В ГОРОДСКИХ РАЙОНАХ

21. Та роль, которую кооперативы играют в переработке пищевого сырья, свидетельствует о том, что они занимают важное положение в промышленном секторе, а также обладают более широкими возможностями в плане содействия развитию в городских районах. Городские кооперативы уже занимают значительное место в общем кооперативном движении, учитывая их численный состав, объем деловых операций и численность обслуживаемого ими населения. Среди них выделяются кредитные и сберегательные, потребительские, жилищные и страховые кооперативы. Кроме того, как реакция на непрекращающуюся безработицу в городах, в развитых странах с рыночной экономикой, в частности во Франции, Федеративной Республике Германии, Испании и Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, создаются промышленные или рабочие кооперативы. Эти кооперативы растут такими темпами, которые не имеют

аналогов в истории развития промышленных кооперативов. Согласно последнему докладу Комитета Европейского парламента 1/, большинство новых промышленных кооперативов в Федеративной Республике Германии, Италии и Соединенном Королевстве были созданы на основе предприятий, переживающих серьезные трудности.

22. В некоторых развивающихся странах замечен пробуждающийся интерес к кооперативам или организациям типа кооперативов как к средству решения неотступных проблем безработицы, недостатка жилья, нехватки продовольствия и растущих цен на продукты питания. В результате быстрого роста городского населения в развивающихся странах еще более насущной стала задача создания соответствующих общественных организаций, способных решать эти смежные с ними проблемы. Городские промышленные кооперативы обладают значительными возможностями в плане создания рабочих мест для тех рабочих, которые в противном случае могли бы оставаться безработными. Опыт Объединенной Республики Танзании, например, показывает, что требуемый объем инвестиций для обеспечения работой одного рабочего в кооперативе ниже, чем на обычном предприятии. В Никарагуа кооперативы, занятые мелкомасштабным производством, объединяют 30 процентов всей занятой в промышленности рабочей силы.

23. Несмотря на большие успехи, достигнутые городскими кооперативами в деле создания рабочих мест, они, за несколькими исключениями, все еще не исчерпали пока всех своих возможностей как организационной структуры, созданной в целях содействия широкомасштабному экономическому развитию. Мондрагонское кооперативное движение в Баскской провинции Испании по сей день остается образцом, о котором большинство городских кооперативных движений не может даже и мечтать, не говоря уже о создании нечто подобного. Причины этого многочисленны и сложны. Отчасти это связано с отсутствием в городских районах кооперативной этики, что обусловливается недостаточной информированностью и непониманием общественностью характера кооперативов. В отличие от сельских районов, где глубоко укоренившееся чувство изоляции способствует созданию атмосферы само- и взаимопомощи, в городских районах, где люди часто испытывают глубокое чувство отчуждения по отношению к общественным институтам, склонность к кооперативным формам деятельности отсутствует. В настоящее время такое положение отчасти меняется в городах некоторых развитых стран с рыночной экономикой, таких, как Франция и Соединенное Королевство, трудящиеся которых более охотно идут на использование кооперативной модели для открытия мелких промышленных предприятий или оказания помощи тем предприятиям, которым угрожает банкротство.

24. Однако городские кооперативы, в частности кооперативы промышленного профиля, не смогут достичь большого прогресса без помощи из правительственных или внешних источников. Такая помощь, по крайней мере в начальный период работы предприятия, имеет важное значение, поскольку очень многие промышленные кооперативы нуждаются в дополнительных источниках капитала, подготовленных руководящих кадрах, квалифицированных работниках и знании рыночной конъюнктуры. Как и в случае сельских кооперативов, для успешной деятельности промышленно-производственных кооперативов существенное значение имеет эффективность управления – точка зрения, которая была детально рассмотрена в экспериментальном исследовании, проведенном МКА для Конференции по вопросу об экономических и социальных возможностях промышленных кооперативов в развивающихся странах, состоявшейся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, в феврале 1982 года. В одном из выводов этого исследования указывалось на то, что причиной испытываемых промышленными кооперативами трудностей чаще всего является не нехватка средств, а отсутствие управленческих навыков.

25. В идеале кооперативы должны мобилизовывать капитал за счет накопленных годовых резервных фондов. Осуществить это трудно, поскольку при ведении дел со своими членами кооперативы придерживаются практики максимального сокращения затрат, а не извлечения прибыли. Однако во многих странах существует законодательство, предписывающее перечисление кооперативами части своей годовой нераспределенной прибыли на резервный счет. В скандинавских странах кооперативы придерживаются практики накопления резервов путем выпуска для членов, которые обеспечиваются их годовой нераспределенной прибылью, акций, как правило, пропорционально доле участия членов в оказываемых этими кооперативными товариществами услугах. Такая практика встречает поддержку в ряде развивающихся стран.

26. Промышленным кооперативам следует уделять пристальное внимание методике разработки некоторыми сельскохозяйственными кооперативами новых способов мобилизации капитала. Поскольку последние, как правило, не имеют доступа на рынки акций и облигаций, многие из них создали альтернативные механизмы мобилизации капитала. К ним относятся продажа акционерного капитала учреждениям и правительственным органам и продажа облигаций членам. Учрежденческие фонды, как правило, поступают от кооперативных банков, создаваемых для оказания помощи кооперативам. Нередко эти средства предоставляются из внешних источников или правительством, но все чаще мобилизуются за счет сбережений. В результате кооперативные банки в ряде стран добились полной самостоятельности в отношениях с правительством, полагаясь исключительно на кооперативы и членов кооператива.

27. В свете реальных трудностей, с которыми кооперативы сталкиваются в процессе мобилизации капитала, правительства при определенных условиях могут стать источником таких средств. Оказание такого рода помощи может осуществляться в форме ссуд и кредитов. Предоставлять субсидии не рекомендуется, за исключением тех случаев, когда они используются в конкретных, четко обозначенных целях общественного характера или связаны с рекламной или просветительной деятельностью. В соответствии с руководящими принципами, содержащимися в рекомендации № 127 МОТ, такая помощь призвана содействовать интересам и самостоятельности кооперативов и должна быть направлена скорее на поощрение, а не на подмену инициативы и усилий членов кооператива.

28. Правительства могли бы также проанализировать новые или новаторские подходы к оказанию помощи кооперативам в деле мобилизации необходимого капитала. Общие сельскохозяйственные банки или банки развития можно было бы поощрить к предоставлению денежных ссуд кооперативам на условиях, которые выгодны как бедным, так и более зажиточным фермерам, как это в настоящее время делается в Египте и Объединенной Республике Танзании. Бедным фермерам зачастую отказывают в кредите на том основании, что они не имеют удовлетворительного обеспечения, тем самым вынуждая их занимать деньги у кредиторов под высокий процент. Правительственные и государственные органы могли бы выступать в качестве кредиторов по отношению к тем кооперативам, которые желают сделать крупные капиталовложения. Долговые обязательства с фиксированными процентными ставками и сроками погашения постепенно превратились в регулярный источник долгосрочной задолженности в таких разных по своему характеру странах, как Индия и Соединенные Штаты Америки, где обращение на рынке санкционируется в рамках той или иной формы правительственной поддержки. Это один из самых многообещающих источников новых финансовых средств, но он, как правило, доступен только для давно сложившихся кооперативов с признанной кредитоспособностью. Международные кредитные источники, помимо учреждений по

оказанию помощи в целях развития, также постепенно превращаются в источник капитала для кооперативов. Создание самостоятельной кооперативной системы финансирования, принадлежащей и контролируемой кооперативами, должно стать одной из целей усилий в области развития. Примечательно, что такие самостоятельные кооперативные банки имеются почти во всех странах, которые добились успехов в деле роста и развития кооперативов.

V. УЧАСТИЕ ВСЕГО НАСЕЛЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЖЕНЩИН, МОЛОДЕЖЬ, ИНВАЛИДОВ И ПРЕСТАРЕЛЫХ, В КООПЕРАТИВАХ

29. Открытое членство является основой принципов кооперации Рохдейла. Этот принцип юридически оформлен в целом ряде стран, провозгласивших, что членство в кооперативах открыто для всех. Однако между правом и действительностью, как правило, существует большой разрыв. Кооперативы зачастую неохотно принимают в свои ряды женщин, молодежь, инвалидов и престарелых. В исследовании ФАО сообщалось, что, "... за некоторыми исключениями, женщины недопредставлены преимущественно в сельскохозяйственных кооперативах, в первую очередь в странах третьего мира" 2/. В нижеследующих разделах частично освещаются те вопросы, которые касаются участия женщин, молодежи, инвалидов и престарелых в кооперативах.

A. Женщины

30. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций способствовало более широкому осознанию общественностью важной роли женщины в обществе и тех ограничений, которые препятствуют их полному участию на основе равенства. Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, принятые Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (Найроби, 15-26 июля 1985 года), предусматривали создание кооперативов как одной из форм организации, которая может сыграть необходимую роль в деле вовлечения лишенных прав городских и сельских женщин в основной процесс развития. В важных областях, правда, в ограниченных масштабах, женщины сделали значительный шаг вперед к достижению полноправного участия в кооперативах, о чем свидетельствует их численность и значение в обществе. Это в большей степени характерно для развитых стран, но также наблюдается и в ряде развивающихся стран.

31. Характер участия женщин в кооперативах и организациях кооперативного типа в развивающихся странах неоднороден. Хотя в целом уровень участия низок, все же положение в разных регионах значительно отличается друг от друга. Женщины, как правило, широко представлены в потребительском кооперативном движении, однако их численность в сельскохозяйственных кооперативах значительно ниже. Женские кооперативы действуют в некоторых странах с сильным влиянием традиционных ценностей среди различных слоев населения. В Бангладеш существует мощное женское кооперативное движение, деятельность которого направлена в основном на производство и сбыт ремесленных изделий. В Сирийской Арабской Республике принцип открытого членства, как правило, соблюдается, за исключением некоторых кооперативных обществ, прием женщин в которые ограничен, особенно в кооперативы, занимающиеся обслуживанием семей. В целом распространенной практикой является поощрение создания смешанных кооперативов. Типичным примером таких кооперативов являются Анандские молочно-хозяйственные кооперативы в Индии, в которых женщины работают наряду с мужчинами. Важное значение имеет тот факт, что женщины, как правило,

широко представлены в потребительских и кредитных кооперативах. В Африке женщины принимают активное участие в сберегательных и кредитных союзах, что, несомненно, обусловлено той ведущей ролью, которую они играют в розничной торговле.

32. Несмотря на те значительные завоевания, которых женщины добились за многие годы, они все еще не занимают в большинстве стран важного места в кооперативном движении. Доля женщин в сельскохозяйственных и многих городских кооперативах, как правило, невелика. Даже там, где они широко представлены, руководство кооперативов зачастую остается прерогативой мужчин. Такая практика не случайна – она обусловлена самой системой землевладения и сложившейся кредитной политикой банков. Членство в сельскохозяйственных кооперативах во многих странах часто увязывается с владением землей или кредитоспособностью. Это – порочный круг, который полностью лишает женщин возможности вступления в кооперативы, поскольку они не обладают правом на владение землей, что лишает их права на получение кредита. Даже там, где правовые барьеры отсутствуют, вступлению женщин в кооперативы столь же эффективно препятствуют обычаи и традиции. Во многих странах вступление главы семьи в кооператив дает другим членам семьи право пользоваться предоставляемыми этой организацией услугами. Как следствие, женщины зачастую не становятся официальными членами кооператива.

33. Женский кооператив имеет в этом плане некоторые преимущества, поскольку женщины контролируют подобную организацию, определяют политику и принимают повседневные решения, регулирующие ее функционирование. Однако создание самостоятельных женских кооперативов является не единственным способом вовлечения женщины в кооперативное движение. Объединенные или смешанные кооперативы до сих пор являются наиболее распространенными и, за исключением особых обстоятельств, когда создание самостоятельных женских кооперативов оправдано, им следует отдавать предпочтение. В этой связи следует упомянуть о международном обзоре МОТ по вопросу об участии женщин в кооперативах.

В. Молодежь

34. Одной из основных задач правительств развитых и развивающихся стран является вовлечение молодежи в жизнь общества. В развитых странах уровень безработицы среди молодежи в возрасте от 15 до 25 лет выше среднего по стране. Безработица зачастую носит гораздо более серьезный характер в развивающихся странах, где молодежь, составляющая, как правило, половину всего населения, продолжает нести несоразмерно тяжелое бремя последствий экономического спада. Кооперативы, хотя они и не могут выступать в качестве панацеи, позволяющей ликвидировать безработицу среди молодежи, обладают возможностями для предоставления оплачиваемой работы многим молодым людям.

35. Привлечение молодежи в кооперативы и предотвращение ее выхода из них является задачей как кооперативного движения, так и правительства. Последнее может многое сделать для распространения информации о кооперативах и выполняемых ими различных функциях. Во многих развитых странах с рыночной экономикой учащиеся не получают почти никаких знаний или профессиональной подготовки по вопросам, касающимся кооперативов и тех возможностей, которые они предоставляют в деле удовлетворения потребностей населения в области занятости, обеспечения жильем, кредитов, социальных услуг и спорта. В социалистических, скандинавских и некоторых других странах, где кооперативы имеют давние и чтимые традиции и тесно вплетены в ткань национальной экономики, эта проблема носит гораздо менее острый характер. Сами кооперативы также несут основную ответственность за вовлечение молодых людей в свою

организованную деятельность. Они могут сделать это путем осуществления мероприятий и программ в интересах молодых людей. Польский опыт в деле поощрения молодых людей к вступлению в кооперативы дает некоторые ориентиры другим странам. В Польше существуют разнообразные формы кооперативных организаций, привлекающих в свои ряды большое число молодежи. МКА и Верховный совет кооперативов Польши организовали в Варшаве в октябре 1985 года конференцию в рамках Международного года молодежи по общей теме "Молодежь и идея кооперации в изменяющемся мире". На конференции, в работе которой приняли участие 70 молодых кооператоров из организаций - членов МКА из такого же числа различных стран, были рассмотрены пути содействия распространению идей кооперации среди молодежи, особенно в развивающихся странах, а также способы решения кооперативами стоящих перед молодежью социально-экономических проблем.

С. Инвалиды

36. Цели Всемирной программы действий в отношении инвалидов, принятой Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1982 года (резолюция 37/52), заключаются в содействии эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей "полного участия" инвалидов в общественной жизни и развитии, а также "равноправия" (см. A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII). Именно в этом контексте следует рассматривать роль кооперативов в отношении инвалидов. В Программе действий конкретно говорится о кооперативах как об одном из типов такой организации, которая может способствовать практическому трудоустройству инвалидов на открытом рынке труда.

37. Кооперативы доказали, что они могут играть полезную роль в деле оказания помощи инвалидам в трудоустройстве и получении кредитов, жилья и необходимых социальных услуг. Эти социальные и экономические потребности инвалидов, которые составляют около 10 процентов населения планеты, столь широки, что большинство правительств и частных учреждений не в состоянии их удовлетворить. В целом ряде стран созданные инвалидами кооперативы способствуют, в меру своих скромных возможностей, удовлетворению этих потребностей. С выходом в свет в декабре 1985 года публикации Cooperatives of Disabled Persons: A Guide for Promotion and Organization 3/ появилось много новой информации о практике и организации кооперативов инвалидов.

38. Кооперативы инвалидов действуют в развивающихся странах Африки, Азии, Ближнего Востока и Латинской Америки. Как правило, численность членов этих групп составляет небольшую долю общей численности безработных инвалидов. К проблемам, с которыми сталкиваются кооперативы инвалидов, относятся нехватка капитала, несоответствующая квалификация руководящих кадров, ограниченные рынки и недостаточная поддержка со стороны правительства. Число кооперативов инвалидов в Западной Европе весьма невелико, и в них задействовано лишь небольшое число работников. В последнее время два события послужили стимулом для создания таких кооперативов. Одно из них связано с определенными недостатками государственных программ социального обеспечения, а другое является следствием повышения интереса к трудовым кооперативам, создаваемым безработными. Число кооперативных групп инвалидов, несомненно, значительно выше, нежели предполагается, поскольку многие из них зарегистрированы не как кооперативы, а как ассоциации.

39. Кооперативы инвалидов гораздо в большей степени развиты в странах Восточной Европы с централизованным плановым хозяйством, но даже и там, за достойным вниманием исключением Чехословакии, Польши и, пожалуй, Болгарии, их экономическое значение ограничено. В Чехословакии инвалиды иногда пользуются преимуществом при вступлении в обычные кооперативы. Польский "кооператив инвалидов" (термин, широко используемый в Восточной Европе) является наиболее всеобъемлющим по профилю кооперативом такого типа в регионе и во всем мире 4/. Его основная цель — обеспечить производительную занятость, всестороннюю профессиональную реабилитацию и подготовку, а также образование и социальную реабилитацию всем категориям инвалидов.

D. Престарелые

40. До настоящего времени весьма мало внимания уделялось кооперативам в связи с проблемами престарелых. Этот вопрос приобретает еще большее значение по мере увеличения среднего возраста членов кооператива в развитых странах (и населения в целом). В развивающихся странах число престарелых также продолжает увеличиваться. Потребности этой группы населения постепенно вызовут необходимость выделения все большей доли бюджетных средств государства на социальное обслуживание.

41. Мало кто может сомневаться в том, что кооперативы могут предоставлять, а во многих случаях и предоставляют полезные услуги своим старшим по возрасту членам. В Германской Демократической Республике члены кооператива, которые по причине возраста или инвалидности не в состоянии продолжать работу, получают право на получение пособий и услуг, предоставляемых всем другим трудящимся. В Западной Европе по достижении пенсионного возраста члены, как правило, выходят из состава сельскохозяйственных кооперативов, получая в этот момент накопленный ими за все годы акционерный капитал. Объединенный комитет по поощрению оказания помощи кооперативам (КОПАК) и Центр Секретариата Организации Объединенных Наций по социальному развитию и гуманитарным вопросам проведут вскоре исследование в целях получения более четкого представления об относительно слабо изученной роли кооперативов в отношении престарелых. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах престарелых выделил 27 000 долл. США на это исследование.

VI. УЧАСТИЕ КРЕСТЬЯН, ВКЛЮЧАЯ БЕЗЗЕМЕЛЬНЫХ КРЕСТЬЯН, В КООПЕРАТИВАХ

42. По мере увеличения численности населения, желающего приобрести земельные участки, число безземельных крестьян непременно будет расти. Эта тенденция особенно ярко видна в Южной Азии и некоторых частях Латинской Америки, а в настоящее время начинает проявляться и в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, где продолжается быстрый рост численности населения. Поощрение населения к созданию ремесленных, жилищных, потребительских, птицеводческих и других типов кооперативов могло бы уменьшить зависимость от земли и попутно способствовать диверсификации экономики. В Китае, где правительство поощряет владельцев мелких, но не рентабельных фермерских хозяйств сдавать небольшие участки земли, трудовые кооперативы могли бы стать эффективным инструментом в поглощении части избытка такой рабочей силы.

43. Имеется достаточно свидетельств тому, что, за относительно редкими исключениями, кооперативные организации в большинстве развивающихся стран все еще не задействуют или не обслуживают большую часть сельской бедноты, к которой относятся крестьяне, безземельные работники и другие, находящиеся в неблагоприятном

положении группы населения. Нередко группы населения, особенно те, которые не владеют землей, не могут быть приняты в члены кооператива на том основании, что они не могут внести соответствующей залоговой суммы, дающей право на получение кредита. Кроме того, преимуществами членства в кооперативах обычно пользуются более обеспеченные слои сельского населения, которые зачастую контролируют процессы принятия решений, влияя на распределение ресурсов организации. Во многих развивающихся странах кооперативы нередко имеют тенденцию отражать и укреплять четко разграниченные социальные структуры сельского общества. В некоторых странах, напротив, кооперативы превратились в агентов социальных перемен и способствовали преобразованию процессов сельскохозяйственного производства и сбыта.

44. Пример Непала служит иллюстрацией тому, каким образом правительства могут переориентировать кооперативное развитие в интересах мелких фермеров. Отправным пунктом деятельности в этой области стало решение правительства определить понятие бедности с точки зрения размеров имущества и/или дохода. В соответствии с этим подходом правительство приняло законодательство, направленное на обеспечение доступа более бедных членов кооперативов к процессам принятия решений в кооперативах. Согласно закону, принятому в 1981 году, две трети мест в советах директоров первичных кооперативов отводится крестьянам и мелким фермерам. Другим способом оказания помощи мелким фермерам является принятие мер, гарантирующих предоставление им большей части имеющихся кредитных средств. ФАО предложила выделять мелким фермерам 80 процентов всего объема кредита для первичных кооперативов.

VII. РОЛЬ И МАСШТАБЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ПОДДЕРЖКИ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ КООПЕРАТИВОВ

45. Общеизвестно, что правительства должны оказывать кооперативам помощь, если это не наносит ущерба автономии и свободе действий этих организаций. Это отвечает рекомендации 127 МОТ, в которой правительствам было рекомендовано оказывать кооперативам экономическую, финансовую, техническую, правовую и другую помощь при том условии, что она не наносит ущерба их независимости. Суть такого подхода вполне очевидна: правительства должны сыграть свою законную роль в оказании помощи кооперативам, но воздерживаться при этом от действий, ведущих к возникновению зависимости, которая может нанести ущерб самостоятельности и демократическому характеру кооперативов.

46. В развитых странах с централизованным плановым хозяйством и в целом ряде развивающихся стран оказание правительственной помощи кооперативам стало делом принципа. Помощь оказывается в самых различных формах и включает предоставление налоговых льгот, субсидирование кредита, освобождение от уплаты пошлин на импорт, программы профессиональной подготовки и образования и продажу капитального оборудования, сырьевых материалов и земли по льготным ценам. В Болгарии государство оказывает содействие кооперативному движению, отводя ему ключевую роль в сельскохозяйственном развитии. Аналогичные примеры можно привести из опыта кооперативного движения в Союзе Советских Социалистических Республик, Венгрии и других социалистических странах Восточной Европы, где государство в различной степени оказывает кооперативам материальную поддержку. Текущие тенденции в этих странах свидетельствуют о том, что существующие между государством и кооперативами связи не изменятся и что кооперативное движение может и впредь рассчитывать на получение помощи от правительства в деле дальнейшего осуществления экономически

выгодной и общественно полезной деятельности. В Соединенных Штатах и Канаде правительства играют в отношении кооперативов вспомогательную роль в том, что касается законодательства, регулирования деятельности и предоставления финансовых средств.

47. Напротив, в Западной Европе кооперативы возникли благодаря деятельности общественности, а не государства. Кооперативное движение в Соединенном Королевстве, Франции, Швеции и других западноевропейских странах опиралось в своем развитии на сильные традиции независимости, добровольного участия и самопомощи, которые поддерживаются и в настоящее время. Это не означает, что государство занимает нейтральную или индифферентную позицию по отношению к кооперативам. В целом правительство поощряет их рост и развитие. В Соединенном Королевстве, например, правительство оказывает содействие кооперативному развитию в области жилищного строительства и сельского хозяйства и поддерживает производственные кооперативы трудящихся. Ряд европейских стран усматривает в последнем типе кооператива большие потенциальные возможности в плане поглощения определенной части городских безработных и создания новых рабочих мест в мелкой промышленности.

48. Широко признается, что правительство в развивающихся странах призвано сыграть необходимую и полезную роль в деле содействия кооперативному движению. Во многих странах это движение самим своим существованием обязано правительственной поддержке. Без государственных субсидий, программ профессиональной подготовки, правовой поддержки, а, во многих случаях, управленческих кадров кооперативное движение во многих развивающихся странах не добилося бы сколько-нибудь значительных успехов.

49. Хотя истинность данного обобщения широко признается, не менее верно и то, что поддержка и контроль правительства имеют не только положительные стороны. В ряде стран правительство облечено властью назначать и увольнять членов правления кооператива и в результате таких действий подрывает автономный и демократический характер, который отражает саму суть кооперативного предприятия. Члены кооператива в подобных ситуациях не только теряют контроль за управлением организацией, но и зачастую должны выполнять требования правительства в отношении производства, ценообразования и сбыта своей продукции. До некоторой степени это компенсируется субсидируемыми кредитами и предоставлением других вводимых ресурсов по сниженным ценам, что смягчает негативные последствия установления цен на продукцию кооперативов ниже рыночных. Однако очень часто правительственный контроль за управлением кооперативами в сочетании с дискриминационной политикой в области ценообразования приводит к ослаблению автономии кооперативов и демократических принципов кооперации, а также к подрыву экономических основ кооперативного движения.

50. Вследствие проявления в настоящее время во многих странах тенденций к ослаблению правительственного контроля за экономикой и к рыночному ценообразованию возникает необходимость переоценки роли правительства в решении проблем кооперативного движения. Хотя немногие страны пошли так же далеко, как Финляндия, отказавшись от всех форм участия государства в кооперативном движении и от какой бы то ни было поддержки кооперативов государством (теперь деятельность кооперативов регулируется теми же нормами, что и деятельность частных предприятий), другие страны подвергают сомнению нынешнюю политику, заключающуюся в предоставлении субсидий кооперативам и осуществлении широкого контроля за их деятельностью.

51. Многие кооперативы стали в значительной степени зависеть от программ правительственной поддержки, прекращение которых отрицательно бы сказалось на их деятельности. В значительном, если не в подавляющем, числе случаев это нежелательно. Законной функцией правительства является осуществление программ в области профессиональной подготовки и образования, а при определенных обстоятельствах и предоставление кооперативам финансовой помощи, которая не ведет к их зависимости от государства. Такая помощь особенно необходима в тех случаях, когда кооперативы занимаются предоставлением коммунальных услуг, которые в противном случае должны были бы обеспечиваться государством. Если при этих обстоятельствах не оказывать им помощи, то это приведет к ослаблению их позиций по отношению к конкурентам в лице частных предпринимателей, которых меньше заботят последствия их деятельности для общества или страны. В условиях нынешнего экономического кризиса, когда правительства во многих странах вынуждены закрывать или продавать государственные предприятия частным владельцам, ширятся возможности для замены частных фирм рабочими кооперативами. Недавно правительство Боливии в поисках решения серьезных проблем в государственной горнодобывающей промышленности решило сдать девять шахт в аренду рабочим кооперативам. В этих условиях, когда преследуется цель повышения занятости, вряд ли было бы неразумным оказывать этим кооперативам некоторую поддержку.

52. Учитывая новые проблемы, стоящие перед кооперативами, а также новые открывающиеся перед ними возможности, все больше внимания на национальном и международном уровнях уделяется переоценке роли правительства в кооперативном движении. В мае 1987 года Организация Объединенных Наций проведет в Москве семинар по рассмотрению роли правительства в содействии кооперативному движению, на который будут приглашены представители правительств и кооперативных движений из 24 развивающихся стран.

VIII. ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ И ОБРАЗОВАНИЯ В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ КООПЕРАТИВОВ И БОЛЕЕ ПОЛНОГО УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ПОТРЕБНОСТЕЙ ЧЛЕНОВ КООПЕРАТИВА

53. Термины "профессиональная подготовка" и "образование", хотя и используются зачастую вместе, имеют четкое различие по своей сущности и назначению. Программы профессиональной подготовки предназначены для того, чтобы помочь членам кооперативов повысить результативность своего труда и увеличить их заинтересованность. В связи с этим возникает множество задач, начиная от принятия решений на заседании правления кооператива и кончая выполнением кооператорами отдельных работ в поле, мастерской или учреждении. В отличие от этого главной задачей программ образования является обучение настоящих и будущих членов кооперативов принципам кооперации, а также ознакомление их с правами и обязанностями, вытекающими из членства в кооперативе.

54. Основными группами населения, охватываемыми программами образования и профессиональной подготовки, являются как кооператоры, так и правительственные сотрудники, отвечающие за кооперативную деятельность. Как правило, источники этих программ не единичны. Учреждениями, организующими учебные курсы и осуществляющими программы профессиональной подготовки, являются государственные школы и профессионально-технические институты, кооперативные организации и государственные учреждения. Средства или оборудование и помещения для таких курсов часто предоставляются государственными министерствами, действующими иногда при содействии международных организаций или региональных органов. В Гайане Лига кооперативных

союзов, которая выполняет функции Национальной федерации кредитных союзов, регулярно проводит семинары и получает помощь от министерства кооперативов и Карибской конфедерации кредитных союзов в целях организации курсов профессиональной подготовки для членов кредитных союзов. Международные неправительственные организации, такие, как МКА, ВСКС и МФСП, предлагают курсы профессиональной подготовки по повышению квалификации в различных областях кооперативной деятельности. Существующая в рамках МКА Программа консультативного обеспечения учебными материалами в области кооперативного движения (СЕМАС), финансируемая Шведским кооперативным центром, представляет собой одну из немногих организованных попыток сосредоточить усилия на разработке методов и материалов, предназначенных для удовлетворения конкретных нужд членов кооперативов и членов комитетов, и тем самым дополняет более техническую по своему характеру профессиональную подготовку, обеспечиваемую в рамках прсекта МОТ по подготовке пособий и разработке методики обучения в области кооперативного управления (МАТКОМ) (см. пункт 56 ниже). Программы обмена опытом являются источником не только технологии и средств, но и программ профессиональной подготовки. Среди специализированных учреждений большие заслуги в области профессиональной подготовки и образования принадлежат МОТ.

55. В этом контексте можно упомянуть о ряде национальных семинаров по вопросам политики и стандартов профессиональной подготовки кадров для кооперативов, проводимых МОТ в отдельных азиатских странах и финансируемых правительством Норвегии (см. ILO/NOR/81/RAS/31, стр. 4). Эти семинары были проведены во исполнение решений регионального симпозиума по этой же теме, состоявшегося в 1979 году в Чиангмае, Таиланд. Было признано целесообразным провести обзор выводов и рекомендаций симпозиума в Чиангмае. К ним, в частности, относятся проведение обследований рабочей силы, улучшение условий занятости и развитие кооперативных навыков, а также выполнение рекомендаций о том, чтобы правительство в каждой стране проводило политику передачи функций правительственных учреждений, касающихся профессиональной подготовки кадров, кооперативному движению. Исходя из этого в Индии, Индонезии, Таиланде и Шри Ланке в конце 1981 и в начале 1982 годов были организованы национальные семинары. В конце октября 1985 года в Бангладеш был проведен десятый из этой серии национальный семинар.

56. МАТКОМ представляет собой другой важный проект профессиональной подготовки МОТ. К концу 1986 года, когда завершится осуществление нынешнего этапа МАТКОМ, в рамках этого проекта будут разработаны целые комплексы учебных пособий по профессиональной подготовке управленческих кадров сельскохозяйственных и потребительских кооперативов. В небольших масштабах было начато производство учебных пособий для служащих промышленных или рабочих кооперативов. В настоящее время ведется работа по выявлению потребностей в профессиональной подготовке рыболовецких кооперативов. В результате активной работы в области сбыта учебные пособия МАТКОМ были внедрены, распространены, адаптированы и переведены во многих странах.

IX. ТРУДНОСТИ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ СТРАНЫ ПРИ СОЗДАНИИ И РАЗВИТИИ КООПЕРАТИВОВ, И ИХ ОПЫТ В ДЕЛЕ ПРЕОДОЛЕНИЯ ЭТИХ ТРУДНОСТЕЙ

57. Упоминавшейся кооперативами и правительствами периодически возникающей трудностью в деле создания и развития кооперативов является нехватка компетентных управленческих кадров. По широко признанному мнению, подобная нехватка затрудняет развитие кооперативов, и положение в этой области, по всей вероятности, станет еще

хуже, поскольку для того, чтобы успешно выдерживать конкуренцию, кооперативы должны становиться все более эффективными. Наиболее широко распространенным подходом к решению этой проблемы является увеличение числа и повышение уровня программ профессиональной подготовки. Недавно в Египте вступило в силу законодательство, предусматривающее создание специального фонда для профессиональной подготовки работников кооперативов. Половина средств отводится на обеспечение профессиональной подготовки на местном уровне, а остальная часть – на профессиональную подготовку в масштабе всей страны. В Пакистане острая нехватка подготовленного управленческого персонала побудила Колледж профессиональной подготовки работников кооперативов в Фейсалабаде, провинция Пенджаб, организовать профессиональную подготовку для руководящих работников кооперативов, а также программы профессиональной подготовки без отрыва от производства, которые включают техническую подготовку и обучение принципам кооперации. Кооперативному движению было бы полезно рассмотреть эту свойственную всей системе проблемы и найти пути ее решения на национальном, региональном и международном уровнях.

58. Другим крупным препятствием на пути создания и функционирования кооперативов является широко распространенная неграмотность. Международная федерация рабочих плантаций, сельского хозяйства и смежных отраслей (МФРПС) – международная неправительственная организация, занимающаяся вопросами улучшения положения бедных крестьян и фермеров, – ведет большую работу по объединению сельских бедняков в кооперативы и профсоюзные ассоциации. Неграмотным крестьянам, которые, как правило, представляют собой наиболее бедную часть населения, для организации кооператива обычно не хватает навыков самообразования и уверенности в собственных силах. Когда они вступают в кооператив, они зачастую попадают под слишком сильное влияние более состоятельных фермеров. В Никарагуа низкий образовательный уровень среди членов кооперативов осложняет задачу повышения эффективности управления и самоуправления.

59. Некоторые правительственные программы и политика оказания помощи кооперативам иногда вместо того, чтобы приносить кооперативам пользу, лишь осложняют их работу. Например, в Сальвадоре помощь кооперативам распределяется по политическим соображениям. Это не является чем-то необычным для тех стран, где кооперативы имеют тенденцию ассоциироваться с различными политическими партиями. В некоторых странах частые изменения государственной политики в отношении кооперативов приводят, как правило, к непониманию подлинного характера намерений правительства в отношении кооперативного движения. Эта проблема станет, по всей вероятности, еще более острой по мере того, как правительства будут производить переоценку той роли, которую они должны играть в оказании помощи кооперативам. Хотя политика правительства и должна отвечать меняющимся условиям внутри кооперативного движения, она не должна сопровождаться частыми и резкими изменениями, способными подорвать упорядоченный процесс происходящих в нем перемен. Другая трудность зачастую заключается в отсутствии четко сформулированного закона о кооперативах. Как следствие возникает неблагоприятная атмосфера для организации и роста кооперативов. Один из путей улучшения этого положения заключается в пересмотре существующего законодательства о кооперативах. В этой связи следует отметить, что при разработке законодательных положений о кооперативах ряд правительств прибегают к услугам кооперативной программы МОТ. С 1981 года МОТ направляла с этой целью миссии в Ботсвану, Бурунди, на Гаити, в Грецию, на Мадагаскар, в Мали, Нигер, Руанду и Того.

60. Постоянной проблемой, которая зачастую ограничивает масштабы деятельности кооперативов, является нехватка капитала. По мере того, как кооперативы вовлекаются в деятельность капиталоемких отраслей, как например, переработка и производство продовольствия, для их бесперебойного функционирования требуются все большие капиталовложения. Это представляет проблему для большинства стран, поскольку кооперативы не имеют доступа к уже существующим рынкам акционерного капитала, а обычные коммерческие банки, как правило, не проявляют интереса к их нуждам. С учетом трудностей, с которыми кооперативы сталкиваются при мобилизации капитала, правительства могли бы, при определенных условиях, предоставлять такие средства. Если же это невозможно, то правительства должны сотрудничать с кооперативным движением в поиске новых, новаторских путей мобилизации капитала, включая создание специальных банков развития промышленных кооперативов или подобных организаций.

61. Серьезными препятствиями для развития являются гражданские беспорядки и/или военные действия в Африке, на Ближнем Востоке, в Азии и Центральной и Южной Америке. Эти конфликты не только приводят к большим человеческим жертвам, но и отвлекают колоссальные суммы от целей развития. Во многих частях Африки причины голода и низкого уровня производства сельскохозяйственной продукции кроются скорее в гражданских беспорядках, нежели в неблагоприятных климатических условиях. Там, где эти беспорядки будут продолжаться, их неблагоприятные последствия неизбежно будут затрагивать и кооперативное движение. Люди не могут участвовать в кооперативном движении или вести существование, представляющее собой хотя бы подобие нормальной жизни, в условиях гражданских беспорядков и военных действий.

Х. ПРОГРЕСС В ДЕЛЕ УКРЕПЛЕНИЯ ВЗАИМНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ КООПЕРАТИВНЫМИ ДВИЖЕНИЯМИ

62. Идея оказания помощи со стороны сформировавшегося кооперативного движения родственному движению в другой стране без посредничества правительства или других официальных органов не является новой. Принятые в кооперативном движении нормы поведения подразумевают такого рода обязательство и принципы кооперативного движения, которые были по-новому сформулированы МКА в 1966 году, поощряют сотрудничество между кооперативами всех видов и на всех уровнях. Передача ресурсов одним движением другому могла бы осуществляться в форме передачи информации, технологии, а также предоставления рабочей силы или денежных средств. Сотрудничество "Север-Юг", как правило, включает предоставление развитыми странами помощи кооперативам в развивающихся странах. По мере развития кооперативов в развивающихся странах и приобретения ими дополнительных ресурсов и опыта появляются растущие возможности для расширения помощи в рамках сотрудничества "Юг-Юг".

63. Если идея взаимной поддержки между кооперативными движениями заложена в самих принципах кооперации, то политические условия, в которых она сейчас обсуждается, значительно изменились. Результаты предоставления в течение нескольких десятилетий помощи кооперативным движениям в развивающихся странах со стороны правительств развитых стран нельзя считать полностью удовлетворительными. Несмотря на то, что в рамках такой помощи было многое достигнуто, все же широко распространено мнение о том, что с помощью предоставленных ресурсов можно было бы достичь большего.

64. Именно на фоне поиска более эффективных путей предоставления помощи кооперативам и возникла заинтересованность в разработке программ взаимного сотрудничества между кооперативными движениями. Эта концепция направлена на превращение правительства из администратора в организатора взаимной поддержки. В странах-получателях правительство по-прежнему сохраняет за собой право на утверждение проектов, и чем шире масштабы таких проектов, тем тщательнее они будут изучаться официальными органами. Что касается предоставления помощи, то большинство средств поступает от правительств развитых стран; вместе с тем кооперативное движение также выделяет на эти цели средства, которые, будучи небольшими по своим размерам, имеют тем не менее существенное значение. Банк "Рабо", Нидерланды, оказывает помощь в области подготовки кадров, а также предоставляет другие виды помощи кооперативным банкам в отдельных развивающихся странах. В рамках движения кредитных союзов осуществляются согласованные усилия по мобилизации средств в целях поощрения развития кредитных союзов в развивающихся странах. В результате создания сети фондов кредитных союзов как в развитых, так и в развивающихся странах, эта деятельность получила новый импульс со стороны ВСКС.

65. В настоящее время появляются все новые свидетельства того, что правительства и кооперативные движения в ряде стран-доноров, а также в отдельных странах-получателях, становятся все больше заинтересованы в содействии развитию кооперативного движения на основе взаимного сотрудничества между кооперативами. Шведский кооперативный центр (ШКЦ), действующий при поддержке Шведского агентства международного развития (СИДА), занимается координацией помощи кооперативным движениям в Кении, Объединенной Республике Танзании и Замбии. В 1982 году ШКЦ заключил соглашение с Федерацией кооперативов Замбии (ФКЗ), в соответствии с которым ШКЦ ежегодно предоставлял ФКЗ в среднем 25 млн. шведских крон. Важной целью этой помощи было укрепление потенциала ФКЗ причем не только как получателя помощи от имени кооперативного движения Замбии, но и как эффективной центральной организации. В Кении осуществляется преобразование проектов помощи ШКЦ Национальному союзу фермеров Кении (НСФК) в деятельность по непосредственной взаимной помощи между кооперативными движениями. Другим промышленно развитым странам было бы полезно изучить опыт проведения таких мероприятий.

66. В Соединенных Штатах Америки не существует центрального исполнительного органа по оказанию помощи кооперативам в развивающихся странах. Шесть кооперативных организаций – Национальная ассоциация кооперированных предпринимателей (НАКП), Ассоциация развития сельскохозяйственных кооперативов (АРСК), Фонд жилищно-кооперативного строительства (ФЖКС), Национальная кооперативная ассоциация электрификации сельских районов (НКАЭСР), Добровольная организация по оказанию помощи кооперативам за границей (ДООПКГ) и ВСКС – осуществляют свои собственные программы, которые частично финансируются Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД). Африканская конфедерация кооперативных, сберегательных и кредитных ассоциаций (АККОСКА) являлась получателем средств для нового проекта, финансируемого ЮСАИД. Главными целями этого проекта являются предоставление помощи в области подготовки кадров и содействие формированию новых источников поступлений. ФЖКС дал согласие участвовать в осуществлении малодоходных проектов жилищного строительства совместно с филиалами Латиноамериканской конфедерации кредитных союзов (КОЛАК) в Коста-Рике, Сальвадоре, Гватемале, Гондурасе и Панаме. Что касается Канады, то действующее в этой стране Общество международного развития садовых хозяйств содействует развитию сельскохозяйственных

кооперативов и кредитных союзов в юго-западной части Буркина Фасо, а Канадский кооперативный союз оказывает помощь в осуществлении 140 проектов в 37 странах Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна.

67. Представляется, что взаимной поддержке между кооперативными движениями органически присущи определенные преимущества. Рациональная организация мероприятий подобного рода позволяет непосредственно связывать ресурсы кооперативного движения-донора с материальной базой движения-получателя. Это открывает возможность для организации постоянной поддержки, имея в виду обмен опытом и персоналом, а также для развития партнерств на долгосрочной основе. Результатом этого может стать расширение торговых связей между кооперативами различных стран. Осуществление взаимопомощи между кооперативными движениями через их головные организации может внести значительный вклад в укрепление их деятельности и повышение доверия к ним со стороны членов кооперативного движения на местах.

68. Значительный прогресс в деле взаимопомощи между кооперативными движениями может быть достигнут лишь в том случае, если кооперативные движения как в странах-донорах, так и в странах-получателях, а также правительства будут готовы оказывать им поддержку на долгосрочной основе. Отсутствие такой поддержки может привести к свертыванию помощи в период финансовых затруднений и поставить под угрозу уже достигнутые успехи. В данном контексте необходимо упомянуть об усилиях МКА по созданию Рабочей группы, которые должна служить форумом для поощрения большего числа правительств и неправительственных организаций к предоставлению помощи непосредственно кооперативным движениям.

XI. ПРОГРЕСС В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ УВЕЛИЧЕНИЮ ЧЛЕНСТВА В КООПЕРАТИВАХ И ИХ РОСТУ

69. Точные дополненные глобальные данные о росте числа кооперативов и членства в них по-прежнему отсутствуют. Однако в целом можно с полной уверенностью говорить о том, что в последние годы в этой области имеет место тенденция к возрастанию. Возросло не только число кооперативов и количество их членов, но и масштабы их деятельности. С 1978 по 1985 год число кооперативов в Пакистане возросло на 77 процентов, то есть с 32 777 до 57 950. За этот же период число членов кооперативов в этой стране возросло с 2,2 миллиона до 3,9 миллиона человек. Имеются также данные по такой развивающейся стране, как Гайана, где число кооперативов возросло с 12 в 1948 году до 1 523 в 1986 году; общая численность членов кооперативов составила 175 тысяч человек. В течение последнего десятилетия резко возросло количество кооперативов в Эфиопии и число их разновидностей. Говоря о более общих явлениях, следует отметить эффективную деятельность Национальной кооперативной ассоциации электрификации сельских районов по обеспечению нескольких миллионов жителей ряда развивающихся стран электроэнергией и электрическим освещением.

70. Продолжался необычайно быстрый рост кредитных союзов. В течение последнего десятилетия количество членов в кредитных союзах, входящих в ВСКС, более чем удвоилось. Число членов кредитных союзов в развивающихся странах возросло с 2,7 миллиона в 1975 году почти до 7 миллионов человек в конце 1985 года. В течение последнего десятилетия произошло также оживление в деятельности промышленно-производственных кооперативов. Большое число таких кооперативов было создано в Италии, Соединенном Королевстве и Франции. Стимулированию роста

кооперативного сектора будет способствовать широкое распространение знаний и информации о деятельности кооперативов, причем не только об их достижениях, но и о существующих недостатках. В значительной мере такая деятельность может осуществляться в рамках учебных программ, способствующих пониманию принципов кооперативного движения и его полезности в различных секторах экономики. Подобные учебные программы следует дополнять сведениями и данными, распространяемыми через средства массовой информации, которые играют значительную роль в формировании общественного мнения. Необходимо добиваться того, чтобы деятельность в области содействия кооперативному движению в максимально возможной степени осуществлялась самими кооперативами, а не зависела от государственных информационных служб.

XII. ВЫВОДЫ

71. Исходя из этого обзора и анализа, государства-члены, возможно, пожелают:

- a) укреплять свою приверженность делу развития кооперативов с учетом необходимости сохранения автономного и демократического характера этих организаций. Это будет способствовать укреплению их возможностей вносить действенный вклад в общее социально-экономическое развитие;
- b) повышать роль сельскохозяйственных, сберегательных, ремесленных и других кооперативных организаций в производстве, сбыте и потреблении продовольствия. Необходимо принять политику, направленную на поощрение сбережений и капиталовложений в сельский/сельскохозяйственный сектор, а также на поощрение фермеров к расширению объема производства продовольствия и совершенствованию сетей сбытовых организаций;
- c) усиливать роль кооперативных организаций и организаций кооперативного типа в области содействия развитию в городских районах;
- d) исследовать пути расширения участия в кооперативах женщин, молодежи, инвалидов и престарелых; в связи с этим необходимо уделять внимание поощрению использования кооперативов в мелких и средних отраслях промышленности;
- e) поощрять участие в кооперативной деятельности беднейших слоев населения, а именно крестьян и безземельных крестьян;
- f) пересмотреть роль и формы правительственной поддержки кооперативов с тем, чтобы они стали более динамичным и самообеспечиваемым фактором процесса развития;
- g) содействовать осуществлению учебных программ и программ подготовки кадров с целью расширения деятельности кооперативов, увеличения их возможностей в плане удовлетворения нужд их членов и обеспечения более широкого членства в них;
- h) оказывать поддержку усилиям, направленным на укрепление деятельности по взаимной поддержке между кооперативными движениями, как одному из важных шагов в деле содействия развитию кооперативного движения. Деятельность в области взаимной поддержки между кооперативными движениями представляет собой важный рычаг в деле поощрения сотрудничества между кооперативами и увеличения объема ресурсов и технологии, поступающих в распоряжение кооперативов развивающихся стран, и служит

важным инструментом в области руководства осуществлением проектов. При выделении зарубежной помощи на цели развития, предоставляемой национальным и международным организациям правительства, могли бы рассмотреть возможность предоставления более значительной доли таких средств для деятельности по взаимной поддержке между кооперативными движениями;

1) поощрять осуществление учебных и информационных программ с целью расширения знаний общественности о кооперативах и о той роли, которую они могут играть в области сельского хозяйства, жилищного строительства, кредитного и банковского дела, рыболовства, промышленности и в других экономических и социальных секторах.

Примечания

1/ "Contribution of co-operatives to regional development: report submitted by the Committee on Regional Policy and Regional Planning of the European Parliament" (DOC.A2-51/86, May 1986).

2/ G. N. Lamming, Women in Agricultural Co-operatives: Constraints and Limitation to Full Participation (Roma, Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1983), p. 1.

3/ "Co-operatives of Disabled Persons: A Guide for Promotion and Organization"; исследование подготовлено Юханом Гудмундссоном и издано Объединенным комитетом по поощрению оказания помощи кооперативам и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. Это исследование финансировалось из средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, 1983-1992 годы. Оно было опубликовано на английском языке и в скором времени будет выпущено на арабском, испанском, итальянском и французском языках.

4/ Co-operatives of Disabled Persons ..., p. 19.
